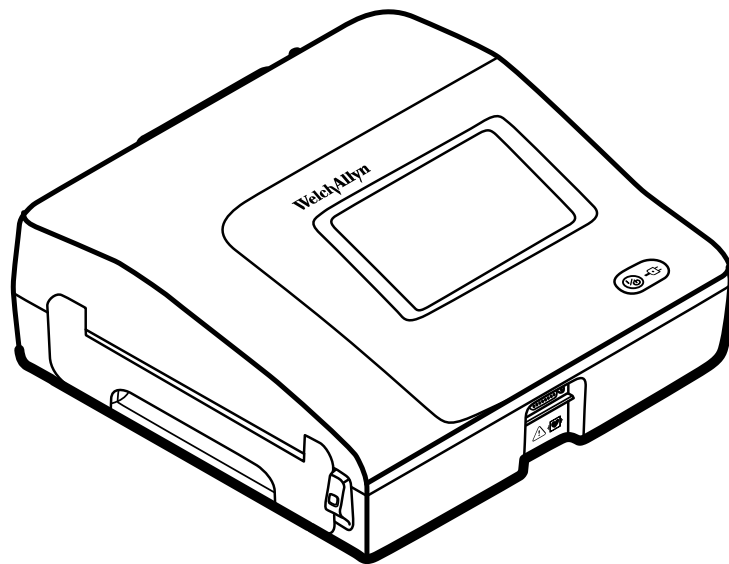


# CP 150 12-lead resting electrocardiograph

---



---

Approved accessories

**WelchAllyn**<sup>®</sup>

Advancing Frontline Care<sup>™</sup>



# Contents

---

Approved accessories .....	1
Godkendt tilbehør .....	5
Zugelassenes Zubehör .....	9
Accesorios aprobados .....	13
Hyväksytyt lisävarusteet .....	17
Accessoires certifiés .....	21
Accessori approvati .....	25
Goedgekeurde accessoires .....	29
Godkjent tilbehør .....	33
Acessórios aprovados .....	37
Acessórios aprovados .....	41
Одобрённые принадлежности .....	45
Godkända tillbehör .....	49
認可附件 .....	53



# Approved accessories

---

The following tables list approved electrocardiograph accessories and documentation. For information about options, upgrades, and licenses, refer to the service manual.

## Options and software upgrades

Part Number	Description
105410	Interpretation upgrade, CP 150 (unit serial number is required)
406814	CP 50/150 connectivity kit

## Electrodes and ECG chart paper

Part Number	Description
715006	ECG multifunction electrode adaptor
45008-0000	Resting tab electrodes (box of 1000)
714730	ECG reusable suction cup electrodes, 6
714731	ECG reusable limb clamps, IEC, 4
715992	ECG reusable limb clamps, AHA, 4
719653	10-lead patient cable, AHA, banana, CP 150
719654	10-lead patient cable, IEC, banana, CP 150
105353	CP 100/200/150 ECG Chart Paper (200 sheets/pack, 5 packs/case)

### ECG Cart

Part Number	Description
105341	CP 150 Office cart (cable arm and shelf sold separately)

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
105342	CP 150 Hospital cart (cable arm and shelf sold separately)
105343	CP 150 Cable arm and shelf cart option (compatible with the CP 150 office and hospital carts)

### **Miscellaneous items**

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
405545	Lithium-ion battery assembly 9-Cell
714030	Line cord B, North America
714032	Line cord 2, Europe
714943	Line cord 3, Israel
714031	Line cord 4, United Kingdom
714340	Line cord 66, Australia/New Zealand —Orange
714034	Line cord C, China
714333	Line cord 7, South Africa
714035	Line cord A, Denmark
714941	Line cord Z, Brazil
714332	Line cord 5, Switzerland
701586	Dust cover, CP 100/150/200
719685	#2 Phillips screwdriver for battery door

## Literature/Documentation

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
105755	Kit, CD, User documentation CP 150, Multi-lingual
103521	Welch Allyn Service Tool CD
103820	Welch Allyn Service Tool Installation and Configuration Guide
719728	Welch Allyn Service Tool Flyer
<b>Directions for Use</b>	
105313	Directions for Use, Printed Copy, English

---

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
105314	Directions for Use, Printed Copy, French
105315	Directions for Use, Printed Copy, German
105316	Directions for Use, Printed Copy, Dutch
105317	Directions for Use, Printed Copy, Eur. Portuguese
105318	Directions for Use, Printed Copy, Spanish
105319	Directions for Use, Printed Copy, Simplified Chinese
105320	Directions for Use, Printed Copy, Swedish
105321	Directions for Use, Printed Copy, Norwegian
105322	Directions for Use, Printed Copy, Russian
105422	Directions for Use, Printed Copy, Br. Portuguese
105556	Directions for Use, Printed Copy, Danish
105557	Directions for Use, Printed Copy, Finnish
105558	Directions for Use, Printed Copy, Italian
<b>Quick Reference Guide</b>	
105303	Quick Reference Guide, Printed Copy, English
105304	Quick Reference Guide, Printed Copy, French
105305	Quick Reference Guide, Printed Copy, German
105306	Quick Reference Guide, Printed Copy, Dutch
105307	Quick Reference Guide, Printed Copy, Eur. Portuguese
105308	Quick Reference Guide, Printed Copy, Spanish
105309	Quick Reference Guide, Printed Copy, Simplified Chinese
105310	Quick Reference Guide, Printed Copy, Swedish
105311	Quick Reference Guide, Printed Copy, Norwegian
105312	Quick Reference Guide, Printed Copy, Russian

---

---

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
105326	Quick Reference Guide, Printed Copy, Br. Portuguese
105559	Quick Reference Guide, Printed Copy, Danish
105560	Quick Reference Guide, Printed Copy, Finnish
105561	Quick Reference Guide, Printed Copy, Italian
<b>Startup Guide</b>	
105324	Startup Guide, Printed Copy
<b>Service Manual (English only)</b>	
105323	Service Manual, Printed Copy, English

---



## Godkendt tilbehør

---

I nedenstående skemaer findes en liste over godkendt tilbehør til elektrokardiografen og tilhørende dokumentation. Se servicevejledningen for at få oplysninger om tilvalg, opgraderinger og licenser.

### Tilvalg og softwareopgraderinger

Produktnummer	Beskrivelse
105410	Fortolkningsopgradering, CP 150 (enhedens serienummer er påkrævet)
406814	CP 50/150 tilslutningsudstyr

### Elektroder og EKG-diagrampapir

Produktnummer	Beskrivelse
715006	EKG-multifunktionselektrodeadapter
45008-0000	Selvklæbende hvile-EKG-elektroder (æske med 1000)
714730	Genanvendelige EKG-sugekøpelektroder, 6
714731	Genanvendelige EKG-ekstremitetsklemmer, IEC, 4
715992	Genanvendelige EKG-ekstremitetsklemmer, AHA, 4
719653	10-elektrodet patientkabel, AHA, bananstik, CP 150
719654	10-elektrodet patientkabel, IEC, bananstik, CP 150
105353	CP 100/200/150 EKG-diagrampapir (200 ark/pakke, 5 pakker/æske)

#### **EKG-vogn**

Produktnummer	Beskrivelse
105341	CP 150-kontorvogn (kabelarm og hylde sælges separat)
105342	CP 150-hospitalsvogn (kabelarm og hylde sælges separat)
105343	Valgfri CP 150-kabelarm og -hylde (passer til CP 150-kontor- og hospitalsvogne)

### Diverse artikler

Produktnummer	Beskrivelse
405545	Lithium-ion batterikomponent med 9 celler
714030	Ledningssnor B, Nordamerika
714032	Ledningssnor 2, Europa
714943	Ledningssnor 3, Israel
714031	Ledningssnor 4, Storbritannien
714340	Ledningssnor 66, Australien/New Zealand - Orange
714034	Ledningssnor C, Kina
714333	Ledningssnor 7, Sydafrika
714035	Ledningssnor A, Danmark
714941	Ledningssnor Z, Brasilien
714332	Ledningssnor 5, Schweiz
701586	Støvdække, CP 100/150/200
719685	#2 Phillips skruetrækker til batterilåge

## Litteratur/dokumentation

Produktnummer	Beskrivelse
105755	Sæt, cd, brugerdokumentation CP 150, flersproget
103521	Cd med Welch Allyn-serviceværktøj
103820	Welch Allyn-installationsvejledning til serviceværktøj og konfiguration
719728	Brochure om Welch Allyn-serviceværktøj

### Brugsanvisning

<b>Produktnummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105313	Brugsanvisning , trykt kopi, engelsk
105314	Brugsanvisning , trykt kopi, fransk
105315	Brugsanvisning , trykt kopi, tysk
105316	Brugsanvisning , trykt kopi, hollandsk
105317	Brugsanvisning, trykt kopi, europæisk portugisisk
105318	Brugsanvisning , trykt kopi, spansk
105319	Brugsanvisning , trykt kopi, forenklet kinesisk
105320	Brugsanvisning , trykt kopi, svensk
105321	Brugsanvisning , trykt kopi, norsk
105322	Brugsanvisning, trykt kopi, russisk
105422	Brugsanvisning, trykt kopi, brasiliansk portugisisk
105556	Brugsanvisning , trykt kopi, dansk
105557	Brugsanvisning , trykt kopi, finsk
105558	Brugsanvisning , trykt kopi, italiensk
<b>Lynvejledning</b>	
105303	Lynvejledning, trykt kopi, engelsk
105304	Lynvejledning, trykt kopi, fransk
105305	Lynvejledning, trykt kopi, tysk
105306	Lynvejledning, trykt kopi, hollandsk
105307	Lynvejledning, trykt kopi, europæisk Portugisisk
105308	Lynvejledning, trykt kopi, spansk
105309	Lynvejledning, trykt kopi, forenklet kinesisk
105310	Lynvejledning, trykt kopi, svensk
105311	Lynvejledning, trykt kopi, norsk

---

<b>Produktnummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105312	Lynvejledning, trykt kopi, russisk
105326	Lynvejledning, trykt kopi, brasiliansk portugisisk
105559	Lynvejledning, trykt kopi, dansk
105560	Lynvejledning, trykt kopi, finsk
105561	Lynvejledning, trykt kopi, italiensk
<b>Opstartsvejledning</b>	
105324	Opstartsvejledning, trykt kopi
<b>Servicevejledning (kun på engelsk)</b>	
105323	Servicevejledning, trykt kopi, engelsk

---

## Zugelassenes Zubehör

---

In den folgenden Tabellen sind zugelassenes Zubehör für den Elektrokardiographen und Dokumentationen aufgelistet. Informationen über Optionen, Upgrades und Lizenzen finden Sie im Servicehandbuch.

### Optionen und Software-Upgrades

Teilenummer	Beschreibung
105410	Interpretationsaktualisierung, CP 150 (Seriennummer des Geräts ist erforderlich)
406814	CP 50/150 Verbindungskit

### Elektroden und EKG-Papier

Teilenummer	Beschreibung
715006	EKG-Multifunktionselektroden-Adapter
45008-0000	Klebeelektroden für Ruhe-EKG (Karton mit 1000 Stück)
714730	Wiederverwendbare EKG-Saugnapfelektroden, 6
714731	Wiederverwendbare EKG-Extremitätenklammern, IEC, 4
715992	Wiederverwendbare EKG-Extremitätenklammern, AHA, 4
719653	Patientenkabel für 10 Ableitungen, AHA, Bananenstecker, CP 150
719654	Patientenkabel für 10 Ableitungen, IEC, Bananenstecker, CP 150
105353	CP 100/200/150 EKG-Diagrammpapier (200 Blatt/Packung, 5 Packungen/Karton)

#### **EKG-Wagen**

<b>Teilenummer</b>	<b>Beschreibung</b>
105341	CP 150 Wagen für Arztpraxen (Kabelarm und Ablagebord separat erhältlich)
105342	CP 150 Wagen für Krankenhäuser (Kabelarm und Ablagebord separat erhältlich)
105343	CP150 Kabelarm- und Ablagebord-Option für Wagen (kompatibel mit CP 150 Wagen für Arztpraxen und Krankenhäuser)

### **Diverse Teile**

<b>Teilenummer</b>	<b>Beschreibung</b>
405545	Lithium-Ionen-Akkubaugruppe, 9 Zellen
714030	Netzkabel B, Nordamerika
714032	Netzkabel 2, Europa
714943	Netzkabel 3, Israel
714031	Netzkabel 4, Großbritannien
714340	Netzkabel 66, Australien/Neuseeland – orange
714034	Netzkabel C, China
714333	Netzkabel 7, Südafrika
714035	Netzkabel A, Dänemark
714941	Netzkabel Z, Brasilien
714332	Netzkabel 5, Schweiz
701586	Schutzabdeckung, CP 100/150/200
719685	Phillips-Schraubendreher Nr. 2 für Akkufachabdeckung

## Literatur/Dokumentation

<b>Teilenummer</b>	<b>Beschreibung</b>
105755	Kit, CD, Benutzerdokumentation CP 150, in mehreren Sprachen
103521	Welch Allyn Servicetool CD
103820	Welch Allyn Servicetool Installations- und Konfigurationshandbuch
719728	Welch Allyn Servicetool Flyer

**Gebrauchsanweisung**

---

<b>Teilenummer</b>	<b>Beschreibung</b>
105313	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Englisch
105314	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Französisch
105315	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Deutsch
105316	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Niederländisch
105317	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Eur. Portugiesisch
105318	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Spanisch
105319	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Chinesisch (vereinfacht)
105320	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Schwedisch
105321	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Norwegisch
105322	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Russisch
105422	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Br. Portugiesisch
105556	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Dänisch
105557	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Finnisch
105558	Gebrauchsanleitung, Druckexemplar, Italienisch
<b>Kurzanleitung</b>	
105303	Kurzanleitung, Druckexemplar, Englisch
105304	Kurzanleitung, Druckexemplar, Französisch
105305	Kurzanleitung, Druckexemplar, Deutsch
105306	Kurzanleitung, Druckexemplar, Holländisch
105307	Kurzanleitung, Druckexemplar, Eur. Portugiesisch
105308	Kurzanleitung, Druckexemplar, Spanisch
105309	Kurzanleitung, Druckexemplar, Vereinfachtes Chinesisch
105310	Kurzanleitung, Druckexemplar, Schwedisch
105311	Kurzanleitung, Druckexemplar, Norwegisch

---

---

<b>Teilenummer</b>	<b>Beschreibung</b>
105312	Kurzanleitung, Druckexemplar, Russisch
105326	Kurzanleitung, Druckexemplar, Br. Portugiesisch
105559	Kurzanleitung, Druckexemplar, Dänisch
105560	Kurzanleitung, Druckexemplar, Finnisch
105561	Kurzanleitung, Druckexemplar, Italienisch
<b>Startanleitung</b>	
105324	Startanleitung, Druckexemplar
<b>Servicehandbuch (nur in englischer Sprache)</b>	
105323	Servicehandbuch, Druckexemplar, Englisch

---



## Accesorios aprobados

---

Las siguientes tablas incluyen los accesorios del electrocardiógrafo aprobados y la documentación. Para obtener información sobre opciones, mejoras y licencias, consulte el manual de servicio.

### Opciones y actualizaciones de software

Número de componente	Descripción
105410	Actualización de la interpretación, CP 150 (es necesario el número de serie de la unidad)
406814	Kit de conectividad de CP 50/150

### Electrodos y papel para registro de ECG

Número de componente	Descripción
715006	Adaptador para electrodo multifunción de ECG
45008-0000	Electrodos de parche en reposo (caja de 1000)
714730	Electrodos de copa de succión reutilizables de ECG, 6
714731	Pinzas para extremidades reutilizables de ECG, IEC, 4
715992	Pinzas para extremidades reutilizables de ECG, AHA, 4
719653	Cable del paciente de 10 derivaciones, AHA, banana, CP 150
719654	Cable del paciente de 10 derivaciones, IEC, banana, CP 150
105353	Papel para registro de ECG CP 100/200/150 (200 hojas/paquete, 5 paquetes/caja)

#### Carro de ECG

<b>Número de componente</b>	<b>Descripción</b>
105341	Carro de oficina CP 150 (el brazo y el estante para cables se venden por separado)
105342	Carro de hospital CP 150 (el brazo y el estante para cables se venden por separado)
105343	Opción de carro con brazo y estante para cables CP 150 (compatible con los carros de oficina y hospital CP 150)

### Artículos varios

<b>Número de componente</b>	<b>Descripción</b>
405545	Conjunto de batería de iones de litio de 9 celdas
714030	Cable de alimentación B, Norteamérica
714032	Cable de alimentación 2, Europa
714943	Cable de alimentación 3, Israel
714031	Cable de alimentación 4, Reino Unido
714340	Cable de alimentación 66, Australia/Nueva Zelanda - Naranja
714034	Cable de alimentación C, China
714333	Cable de alimentación 7, Sudáfrica
714035	Cable de alimentación A, Dinamarca
714941	Cable de alimentación Z, Brasil
714332	Cable de alimentación 5, Suiza
701586	Funda antisuciedad, CP 100/150/200
719685	Destornillador Phillips N.º 2 para la compuerta de la batería

## Documentación

<b>Número de componente</b>	<b>Descripción</b>
105755	Kit, CD, documentación del usuario CP 150, multilingüe
103521	CD de herramienta de servicio de Welch Allyn
103820	Guía de configuración e instalación de la herramienta de servicio de Welch Allyn
719728	Folleto de la herramienta de servicio de Welch Allyn

---

<b>Número de componente</b>	<b>Descripción</b>
<b>Instrucciones de Uso</b>	
105313	Instrucciones de uso, copia impresa, en inglés
105314	Instrucciones de uso, copia impresa, en francés
105315	Instrucciones de uso, copia impresa, en alemán
105316	Instrucciones de uso, copia impresa, en neerlandés
105317	Instrucciones de uso, copia impresa, portugués eur.
105318	Instrucciones de uso, copia impresa, en español
105319	Instrucciones de uso, copia impresa, en chino simplificado
105320	Instrucciones de uso, copia impresa, en sueco
105321	Instrucciones de uso, copia impresa, en noruego
105322	Instrucciones de uso, copia impresa, ruso
105422	Instrucciones de uso, copia impresa, portugués br.
105556	Instrucciones de uso, copia impresa, en danés
105557	Instrucciones de uso, copia impresa, en finés
105558	Instrucciones de uso, copia impresa, en italiano
<b>Guía de referencia rápida</b>	
105303	Guía de referencia rápida, copia impresa, inglés
105304	Guía de referencia rápida, copia impresa, francés
105305	Guía de referencia rápida, copia impresa, alemán
105306	Guía de referencia rápida, copia impresa, neerlandés
105307	Guía de referencia rápida, copia impresa, portugués eur.
105308	Guía de referencia rápida, copia impresa, español
105309	Guía de referencia rápida, copia impresa, chino simplificado
105310	Guía de referencia rápida, copia impresa, sueco

---

<b>Número de componente</b>	<b>Descripción</b>
105311	Guía de referencia rápida, copia impresa, noruego
105312	Guía de referencia rápida, copia impresa, ruso
105326	Guía de referencia rápida, copia impresa, portugués br.
105559	Guía de referencia rápida, copia impresa, danés
105560	Guía de referencia rápida, copia impresa, finés
105561	Guía de referencia rápida, copia impresa, italiano
<b>Guía de puesta en funcionamiento</b>	
105324	Guía de puesta en funcionamiento, copia impresa
<b>Manual de servicio (solo inglés)</b>	
105323	Manual de servicio, copia impresa, inglés

## Hyväksytyt lisävarusteet

---

Seuraavissa taulukoissa luetellaan hyväksytyt elektrokardiografian lisävarusteet ja dokumentaatio. Lisätietoja lisätoiminnoista, päivityksistä ja lisensseistä on huolto-oppaassa.

### Lisätoiminnot ja ohjelmistopäivitykset

Tuotenumero	Kuvaus
105410	Tulkinnan päivityspaketti, CP 150 (yksikön sarjanumero tarvitaan)
406814	CP 50/150 kytkentäsarja

### Elektrodit ja EKG-tulostuspaperi

Tuotenumero	Kuvaus
715006	EKG-monitoimielektrodin sovitin
45008-0000	Lepoelektrodit (1 000 kpl/laatikko)
714730	Uudelleen käytettävät EKG-imukuppielektrodit, 6
714731	Uudelleen käytettävät EKG-raajapidikkeet, IEC, 4
715992	Uudelleen käytettävät EKG-raajapidikkeet, AHA, 4
719653	10-kytkentäinen potilaskaapeli, AHA, banaaniliitin, CP 150
719654	10-kytkentäinen potilaskaapeli, IEC, banaaniliitin, CP 150
105353	CP 100/200/150 EKG-tulostuspaperi (200 arkkiä/paketti, 5 pakettia/laatikko)

#### EKG-teline

Tuotenumero	Kuvaus
105341	CP 150 -toimistoteline (kaapelituki ja -hylly myydään erikseen)
105342	CP 150 -sairaalateline (kaapelituki ja -hylly myydään erikseen)
105343	CP 150 Kaapelituki ja -hylly, telineen lisävaruste (yhteensopiva CP 150 -toimistotelineen ja -sairaalatelineen kanssa)

### Muut tuotteet

Tuotenumero	Kuvaus
405545	Litiumioniakku, 9 kennoa
714030	Linjajohto B, Pohjois-Amerikka
714032	Linjajohto 2, Eurooppa
714943	Linjajohto 3, Israel
714031	Linjajohto 4, Iso-Britannia
714340	Linjajohto 66, Australia/Uusi-Seelanti - oranssi
714034	Linjajohto C, Kiina
714333	Linjajohto 7, Etelä-Afrikka
714035	Linjajohto A, Tanska
714941	Linjajohto Z, Brasilia
714332	Linjajohto 5, Sveitsi
701586	Pölykansi, CP 100/150/200
719685	Ristipääruuvitaltta (#2 Phillips) akkukotelon kantta varten

## Kirjallisuutta/dokumentointi

Tuotenumero	Kuvaus
105755	Pakkaus, CD, käyttöohje CP 150, monikielinen
103521	Welch Allyn Service Tool (huoltotyökalu) -CD-levy.
103820	Welch Allyn Service Tool (huoltotyökalu) asennus- ja konfiguraatio-opas
719728	Welch Allyn Service Tool (huoltotyökalu) -esite

**Käyttöohjeet**

<b>Tuotenumero</b>	<b>Kuvaus</b>
105313	Käyttöohjeet, painettu versio, englanti
105314	Käyttöohjeet, painettu versio, ranska
105315	Käyttöohjeet, painettu versio, saksa
105316	Käyttöohjeet, painettu versio, hollanti
105317	Käyttöohjeet, painettu versio, euroopanportugali
105318	Käyttöohjeet, painettu versio, espanja
105319	Käyttöohjeet, painettu versio, yksinkertaistettu kiina
105320	Käyttöohjeet, painettu versio, ruotsi
105321	Käyttöohjeet, painettu versio, norja
105322	Käyttöohjeet, painettu versio, venäjä
105422	Käyttöohjeet, painettu versio, brasilianportugali
105556	Käyttöohjeet, painettu versio, tanska
105557	Käyttöohjeet, painettu versio, suomi
105558	Käyttöohjeet, painettu versio, italia
<b>Pikaopas</b>	
105303	Pikaopas, painettu versio, englanti
105304	Pikaopas, painettu versio, ranska
105305	Pikaopas, painettu versio, saksa
105306	Pikaopas, painettu versio, hollanti
105307	Pikaopas, painettu versio, euroopanportugali
105308	Pikaopas, painettu versio, espanja
105309	Pikaopas, painettu versio, yksinkertaistettu kiina
105310	Pikaopas, painettu versio, ruotsi
105311	Pikaopas, painettu versio, norja

---

<b>Tuotenumero</b>	<b>Kuvaus</b>
105312	Pikaopas, painettu versio, venäjä
105326	Pikaopas, painettu versio, brasilianportugali
105559	Pikaopas, painettu versio, tanska
105560	Pikaopas, painettu versio, suomi
105561	Pikaopas, painettu versio, italia
<b>Aloitusero</b>	
105324	Aloitusero, painettu versio
<b>Huolto-ero (vain englanniksi)</b>	
105323	Huolto-ero, painettu versio, englanti

---



## Accessoires certifiés

---

Les tableaux suivants présentent une liste de documentation et d'accessoires certifiés concernant l'électrocardiographe. Pour plus d'informations sur les options, mises à niveau et licences, consultez le manuel de dépannage.

### Options et mises à niveau du logiciel

Numéro de référence	Description
105410	Mise à niveau Interprétation, CP 150 (numéro de série requis)
406814	Kit de connexion CP 50/150

### Électrodes et papier d'impression ECG

Numéro de référence	Description
715006	Adaptateur d'électrode multifonction ECG
45008-0000	Électrodes à onglet pour ECG de repos (boîte de 1 000)
714730	Électrodes à ventouse réutilisables ECG, 6
714731	Clamps pour dérivation des membres réutilisables ECG, CEI, 4
715992	Clamps pour dérivation des membres réutilisables ECG, AHA, 4
719653	10 dérivation, AHA, Banana, CP 150
719654	10 dérivation, CEI, Banana, CP 150
105353	Papier d'impression ECG CP 100/200/150 (200 feuilles/paquet, 5 paquets/carton)

#### Chariot ECG

<b>Numéro de référence</b>	<b>Description</b>
105341	Chariot de bureau CP150 (bras porte-câble et tablette vendus séparément)
105342	Chariot d'hôpital CP150 (bras porte-câble et tablette vendus séparément)
105343	Option de chariot - bras porte-câble et tablette CP 150 (compatible avec les chariots de bureau et d'hôpital CP150)

### Articles divers

<b>Numéro de référence</b>	<b>Description</b>
405545	Ensemble batterie lithium-ion 9 cellules
714030	Cordon d'alimentation B, Amérique du Nord
714032	Cordon d'alimentation 2, Europe
714943	Cordon d'alimentation 3, Israël
714031	Cordon d'alimentation 4, Royaume-Uni
714340	Cordon d'alimentation 66, Australie/Nouvelle-Zélande - Orange
714034	Cordon d'alimentation C, Chine
714333	Cordon d'alimentation 7, Afrique du Sud
714035	Cordon d'alimentation A, Danemark
714941	Cordon d'alimentation Z, Brésil
714332	Cordon d'alimentation 5, Suisse
701586	Housse, CP 100/150/200
719685	Tournevis Phillips n°2 pour couvercle du compartiment de la batterie

## Littérature/Documentation

<b>Numéro de référence</b>	<b>Description</b>
105755	Kit, CD, Documentation utilisateur CP 150, Multilingue
103521	CD spécifique à l'outil d'entretien Welch Allyn
103820	Guide de configuration et d'installation de l'outil Service de Welch Allyn
719728	Brochure spécifique à l'outil d'entretien Welch Allyn

### Mode d'emploi

---

**Numéro de référence Description**

---

105313	Mode d'emploi, copie papier, anglais
105314	Mode d'emploi, copie papier, français
105315	Mode d'emploi, copie papier, allemand
105316	Mode d'emploi, copie papier, néerlandais
105317	Mode d'emploi, copie papier, portugais Eur.
105318	Mode d'emploi, copie papier, espagnol
105319	Mode d'emploi, copie papier, chinois simplifié
105320	Mode d'emploi, copie papier, suédois
105321	Mode d'emploi, copie papier, norvégien
105322	Mode d'emploi, copie papier, russe
105422	Mode d'emploi, copie papier, portugais Br.
105556	Mode d'emploi, copie papier, danois
105557	Mode d'emploi, copie papier, finnois
105558	Mode d'emploi, copie papier, italien

**Guide de référence rapide**

105303	Guide de référence rapide, copie papier, anglais
105304	Guide de référence rapide, copie papier, français
105305	Guide de référence rapide, copie papier, allemand
105306	Guide de référence rapide, copie papier, néerlandais
105307	Guide de référence rapide, copie papier, portugais Eur.
105308	Guide de référence rapide, copie papier, espagnol
105309	Guide de référence rapide, copie papier, chinois simplifié
105310	Guide de référence rapide, copie papier, suédois
105311	Guide de référence rapide, copie papier, norvégien

---

---

**Numéro de référence Description**

---

105312	Guide de référence rapide, copie papier, russe
105326	Guide de référence rapide, copie papier, portugais Br.
105559	Guide de référence rapide, copie papier, danois
105560	Guide de référence rapide, copie papier, finnois
105561	Guide de référence rapide, copie papier, italien

**Guide de démarrage**

105324	Guide de démarrage, copie papier
--------	----------------------------------

**Manuel d'entretien (anglais seulement)**

105323	Manuel d'entretien, copie papier, anglais
--------	---

---

## Accessori approvati

---

Nelle seguenti tabelle vengono riportati gli accessori approvati per l'elettrocardiografo e la relativa documentazione. Fare riferimento al manuale di manutenzione per informazioni su opzioni, aggiornamenti e licenze.

### Opzioni e aggiornamenti software

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
105410	Aggiornamento interpretazione, CP 150 (numero di serie dell'unità richiesto)
406814	Kit di connettività CP 50/150

### Elettrodi e carta ECG

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
715006	Adattatore per elettrodi ECG multifunzione
45008-0000	Elettrodi ECG a riposo con linguetta (confezione da 1000)
714730	Elettrodi ECG con coppette per aspirazione riutilizzabili, 6
714731	Viti arto ECG riutilizzabili, IEC, 4
715992	Viti arto ECG riutilizzabili, AHA, 4
719653	Cavo paziente a 10 derivazioni, AHA, banana, CP 150
719654	Cavo paziente a 10 derivazioni, IEC, banana, CP 150
105353	Carta ECG CP 100/200/150 (200 fogli per pacco, 5 pacchi per confezione)

#### **Carrello ECG**

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
105341	Carrello da ufficio CP 150 (braccio per cavo e scaffale venduti separatamente)
105342	Carrello per ospedale CP 150 (braccio per cavo e scaffale venduti separatamente)
105343	Opzione carrello con braccio per cavo e scaffale CP 150 (compatibile con carrelli da ufficio e per ospedale CP 150)

### Varie

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
405545	Gruppo batteria agli ioni di litio a 9 celle
714030	Cavo B, Nord America
714032	Cavo 2, Europa
714943	Cavo 3, Israele
714031	Cavo 4, Gran Bretagna
714340	Cavo 66, Australia/Nuova Zelanda —Arancione
714034	Cavo C, Cina
714333	Cavo 7, Sudafrica
714035	Cavo A, Danimarca
714941	Cavo Z, Brasile
714332	Cavo 5, Svizzera
701586	Copertura antipolvere, CP 100/150/200
719685	Cacciavite Phillips n°2 per sportello batteria

## Foglietto illustrativo/Documentazione

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
105755	Kit, CD, documentazione per l'utente CP 150, multilingue
103521	CD dello strumento di assistenza Welch Allyn
103820	Guida alla configurazione e all'installazione dello strumento di assistenza Welch Allyn
719728	Brochure dello strumento di assistenza Welch Allyn

### Istruzioni per l'uso

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
105313	Istruzioni per l'uso, copia stampata, inglese
105314	Istruzioni per l'uso, copia stampata, francese
105315	Istruzioni per l'uso, copia stampata, tedesco
105316	Istruzioni per l'uso, copia stampata, olandese
105317	Istruzioni per l'uso, copia stampata, portoghese europeo
105318	Istruzioni per l'uso, copia stampata, spagnolo
105319	Istruzioni per l'uso, copia stampata, cinese semplificato
105320	Istruzioni per l'uso, copia stampata, svedese
105321	Istruzioni per l'uso, copia stampata, norvegese
105322	Istruzioni per l'uso, copia stampata, russo
105422	Istruzioni per l'uso, copia stampata, portoghese brasiliano
105556	Istruzioni per l'uso, copia stampata, danese
105557	Istruzioni per l'uso, copia stampata, finlandese
105558	Istruzioni per l'uso, copia stampata, italiano
<b>Guida di riferimento rapido</b>	
105303	Guida di riferimento rapido, copia stampata, inglese
105304	Guida di riferimento rapido, copia stampata, francese
105305	Guida di riferimento rapido, copia stampata, tedesco
105306	Guida di riferimento rapido, copia stampata, olandese
105307	Guida di riferimento rapido, copia stampata, portoghese europeo
105308	Guida di riferimento rapido, copia stampata, spagnolo
105309	Guida di riferimento rapido, copia stampata, cinese semplificato
105310	Guida di riferimento rapido, copia stampata, svedese
105311	Guida di riferimento rapido, copia stampata, norvegese

---

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
105312	Guida di riferimento rapido, copia stampata, russo
105326	Guida di riferimento rapido, copia stampata, portoghese brasiliano
105559	Guida di riferimento rapido, copia stampata, danese
105560	Guida di riferimento rapido, copia stampata, finlandese
105561	Guida di riferimento rapido, copia stampata, italiano
<b>Guida all'avvio</b>	
105324	Guida all'avvio, copia stampata
<b>Manuale di manutenzione (solo inglese)</b>	
105323	Manuale di manutenzione, copia stampata, inglese

---



## Goedgekeurde accessoires

---

In de volgende tabellen worden goedgekeurde accessoires voor de electrocardiograaf vermeld, plus de bijbehorende documentatie. Raadpleeg de servicehandleiding voor informatie over opties, upgrades en licenties.

### Opties en softwareupgrades

Onderdeelnummer	Beschrijving
105410	Interpretatieupgrade, CP 150 (het serienummer van de eenheid is vereist)
406814	CP 50/150, aansluitingsset

### Elektroden en ECG-grafiekpapier

Onderdeelnummer	Beschrijving
715006	Multifunctionele ECG-elektrode-adapter
45008-0000	Tab-elektrodes voor rust-ECG (doos van 1000)
714730	Herbruikbare ECG-zuignapelektroden, 6
714731	Herbruikbare ECG-ledemaatklemmen, IEC, 4
715992	Herbruikbare ECG-ledemaatklemmen, AHA, 4
719653	Patiëntkabel met 10 afleidingen, AHA-banaan, CP 150
719654	Patiëntkabel met 10 afleidingen, IEC-banaan, CP 150
105353	CP 100/200/150, ECG-grafiekpapier (200 vellen/pak, 5 pakken/doos)

#### ECG-wagen

Onderdeelnummer	Beschrijving
105341	CP 150, kantoorwagen (kabelarm en plateau moeten apart worden aangeschaft)
105342	CP 150, ziekenhuiswagen (kabelarm en plateau moeten apart worden aangeschaft)
105343	CP 150, optionele kabelarm en plateau (geschikt voor de CP 150 kantoor- en ziekenhuiswagen)

### Diverse items

Onderdeelnummer	Beschrijving
405545	Lithium-ionbatterijpak met 9 cellen
714030	Netsnoer B, Noord-Amerika
714032	Netsnoer 2, Europa
714943	Netsnoer 3, Israël
714031	Netsnoer 4, Verenigd Koninkrijk
714340	Netsnoer 66, Australië/Nieuw-Zeeland - oranje
714034	Netsnoer C, China
714333	Netsnoer 7, Zuid-Afrika
714035	Netsnoer A, Denemarken
714941	Netsnoer Z, Brazilië
714332	Netsnoer 5, Zwitserland
701586	Stofkap, CP 100/150/200
719685	#2 Kruiskopschroevendraaier voor batterijklep

## Literatuur/documentatie

Onderdeelnummer	Beschrijving
105755	Set, cd, gebruikersdocumentatie CP 150, meertalig
103521	Cd met servicetool van Welch Allyn
103820	Installatie- en configuratiegids bij servicetool van Welch Allyn
719728	Folder bij servicetool van Welch Allyn

**Gebruiksaanwijzing**

<b>Onderdeelnummer</b>	<b>Beschrijving</b>
105313	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Engels
105314	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Frans
105315	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Duits
105316	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Nederlands
105317	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Eur. Portugees
105318	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Spaans
105319	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, vereenvoudigd Chinees
105320	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Zweeds
105321	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Noors
105322	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Russisch
105422	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Braz. Portugees
105556	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Deens
105557	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Fins
105558	Gebruiksaanwijzing, gedrukt exemplaar, Italiaans
<b>Beknopte handleiding</b>	
105303	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Engels
105304	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Frans
105305	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Duits
105306	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Nederlands
105307	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Eur. Portugees
105308	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Spaans
105309	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, vereenvoudigd Chinees
105310	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Zweeds
105311	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Noors

---

<b>Onderdeelnummer</b>	<b>Beschrijving</b>
105312	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Russisch
105326	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Braz. Portugees
105559	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Deens
105560	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Fins
105561	Beknopte handleiding, gedrukt exemplaar, Italiaans
<b>Startgids</b>	
105324	Startgids, gedrukt exemplaar
<b>Servicehandleiding (alleen Engelse versie)</b>	
105323	Servicehandleiding, gedrukt exemplaar, Engels

---

## Godkjent tilbehør

---

Tabellen nedenfor viser godkjent elektrograftilbehør og dokumentasjon. Se servicehåndboken for informasjon om alternativer, oppgraderinger og lisenser.

### Alternativer og programvareoppgraderinger.

Delenummer	Beskrivelse
105410	Tolkningsoppgradering, CP 150 (enhetsserienummer kreves)
406814	Koblingssett til CP 50/150

### Elektroder og EKG-kurvepapir

Delenummer	Beskrivelse
715006	EKG-multifunksjonselektrodeadapter
45008-0000	Elektroder for hvile-EKG (eske à 1000)
714730	Gjenbrukbare EKG-sugekoppelektroder, 6
714731	Gjenbrukbare EKG-ekstremitetsklemmer, IEC, 4
715992	Gjenbrukbare EKG-ekstremitetsklemmer, AHA, 4
719653	Pasientkabel med 10 avledninger, AHA, Banana, CP 150
719654	Pasientkabel med 10 avledninger, IEC, Banana, CP 150
105353	EKG-kurvepapir til CP 100/200/150 (200 ark/pakke, 5 pakker/eske)

#### EKG-vogn

Delenummer	Beskrivelse
105341	Kontorvogn til CP 150 (kabelarm og hylle selges separat)

<b>Delenummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105342	Sykehusvogn til CP 150 (kabelarm og hylle selges separat)
105343	Vognalternativ med kabelarm og hylle til CP 150 (kompatibel med kontor- og sykehusvogn til CP 150)

#### **Diverse artikler**

<b>Delenummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
405545	Litiumionbatterienhet, 9 celler
714030	Strømledning B, Nord-Amerika
714032	Strømledning 2, Europa
714943	Strømledning 3, Israel
714031	Strømledning 4, Storbritannia
714340	Strømledning 66, Australia/New Zealand – oransje
714034	Strømledning C, Kina
714333	Strømledning 7, Sør-Afrika
714035	Strømledning A, Danmark
714941	Strømledning Z, Brasil
714332	Strømledning 5, Sveits
701586	Støvdeksel, CP 100/150/200
719685	Stjerneskrutrekker nr. 2 for batterideksel

## Litteratur/Dokumentasjon

<b>Delenummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105755	Sett, CD, brukerdokumentasjon CP 150, flerspråklig
103521	Welch Allyn serviceverktøy-CD
103820	Welch Allyn installasjons- og konfigurasjonsveiledning for serviceverktøy
719728	Welch Allyn serviceverktøyark
<b>Bruksanvisning</b>	
105313	Bruksanvisning, trykt eksemplar, engelsk

---

<b>Delenummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105314	Bruksanvisning, trykt eksemplar, fransk
105315	Bruksanvisning, trykt eksemplar, tysk
105316	Bruksanvisning, trykt eksemplar, nederlandsk
105317	Bruksanvisning, trykt eksemplar, europeisk portugisisk
105318	Bruksanvisning, trykt eksemplar, spansk
105319	Bruksanvisning, trykt eksemplar, forenklet kinesisk
105320	Bruksanvisning, trykt eksemplar, svensk
105321	Bruksanvisning, trykt eksemplar, norsk
105322	Bruksanvisning, trykt eksemplar, russisk
105422	Bruksanvisning, trykt eksemplar, brasiliansk portugisisk
105556	Bruksanvisning, trykt eksemplar, dansk
105557	Bruksanvisning, trykt eksemplar, finsk
105558	Bruksanvisning, trykt eksemplar, italiensk
<b>Hurtigreferanseveiledning</b>	
105303	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, engelsk
105304	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, fransk
105305	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, tysk
105306	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, nederlandsk
105307	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, europeisk portugisisk
105308	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, spansk
105309	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, forenklet kinesisk
105310	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, svensk
105311	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, norsk
105312	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, russisk

---

---

<b>Delnummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
105326	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, brasiliansk portugisisk
105559	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, dansk
105560	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, finsk
105561	Hurtigreferanseveiledning, trykt eksemplar, italiensk
<b>Oppstartsveiledning</b>	
105324	Oppstartsveiledning, trykt eksemplar
<b>Servicehåndbok (bare engelsk)</b>	
105323	Servicehåndbok, trykt eksemplar, engelsk

---



## Acessórios aprovados

---

As tabelas a seguir relacionam a documentação e os acessórios aprovados do eletrocardiógrafo. Para obter informações sobre opções, atualizações e licenças, consulte o manual de manutenção.

### Opções e atualizações de software

Número de peça	Descrição
105410	Atualização de interpretação, CP 150 (o número de série da unidade é obrigatório)
406814	Kit de conectividade CP 50/150

### Eletrodos e papel para gráficos para ECG

Número de peça	Descrição
715006	Adaptador de eletrodos para ECG com várias funções
45008-0000	Eletrodos para repouso (caixa com 1.000)
714730	Eletrodos para ECG para sucção reutilizáveis, 6
714731	Braçadeiras para ECG reutilizáveis, IEC, 4
715992	Braçadeiras para ECG reutilizáveis, AHA, 4
719653	Cabo do paciente de 10 condutores, AHA, banana, CP 150
719654	Cabo do paciente de 10 condutores, IEC, banana, CP 150
105353	Papel para gráficos para ECG CP 100/200/150 (200 folhas/pacote, 5 pacotes/caixa)

#### Carrinho para ECG

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105341	Carrinho de escritório CP 150 (braço de cabos e prateleira vendidos separadamente)
105342	Carrinho de hospital CP 150 (braço do cabo e prateleira vendidos separadamente)
105343	Opção de carrinho com braço do cabo e prateleira CP 150 (compatível com os carrinhos de escritório e hospital CP 150)

### Itens diversos

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
405545	Montagem da bateria de íons de lítio de 9 células
714030	Cabo de alimentação B, América do Norte
714032	Cabo de alimentação 2, Europa
714943	Cabo de alimentação 3, Israel
714031	Cabo de alimentação 4, Reino Unido
714340	Cabo de alimentação 66, Austrália/Nova Zelândia — Laranja
714034	Cabo de alimentação C, China
714333	Cabo de alimentação 7, África do Sul
714035	Cabo de alimentação A, Dinamarca
714941	Cabo de alimentação Z, Brasil
714332	Cabo de alimentação 5, Suíça
701586	Tampa de proteção contra poeira, CP 100/150/200
719685	Chave de fenda Phillips nº 2 para a tampa da bateria

## Literatura e documentação

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105755	Kit, CD, documentação do usuário da CP 150, vários idiomas
103521	CD da ferramenta de serviço da Welch Allyn
103820	Guia de configuração e instalação da ferramenta de serviço da Welch Allyn
719728	Panfleto da ferramenta de serviço da Welch Allyn

### Orientações de uso

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105313	Orientações de uso, versão impressa, inglês
105314	Orientações de uso, versão impressa, francês
105315	Orientações de uso, versão impressa, alemão
105316	Orientações de uso, versão impressa, holandês
105317	Orientações de uso, versão impressa, Eur. Português
105318	Orientações de uso, versão impressa, espanhol
105319	Orientações de uso, versão impressa, chinês simplificado
105320	Orientações de uso, versão impressa, sueco
105321	Orientações de uso, versão impressa, norueguês
105322	Orientações de uso, versão impressa, russo
105422	Orientações de uso, versão impressa, Br. Português
105556	Orientações de uso, versão impressa, dinamarquês
105557	Orientações de uso, versão impressa, finlandês
105558	Orientações de uso, versão impressa, italiano
<b>Guia de referência rápida</b>	
105303	Guia de referência rápida, versão impressa, inglês
105304	Guia de referência rápida, versão impressa, francês
105305	Guia de referência rápida, versão impressa, alemão
105306	Guia de referência rápida, versão impressa, holandês
105307	Guia de referência rápida, versão impressa, Eur. Português
105308	Guia de referência rápida, versão impressa, espanhol
105309	Guia de referência rápida, versão impressa, chinês simplificado
105310	Guia de referência rápida, versão impressa, sueco
105311	Guia de referência rápida, versão impressa, norueguês

---

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105312	Guia de referência rápida, versão impressa, russo
105326	Guia de referência rápida, versão impressa, Br. Português
105559	Guia de referência rápida, versão impressa, dinamarquês
105560	Guia de referência rápida, versão impressa, finlandês
105561	Guia de referência rápida, versão impressa, italiano
<b>Guia de inicialização</b>	
105324	Guia de inicialização, versão impressa
<b>Manual de serviço (somente em inglês)</b>	
105323	Manual de serviço, versão impressa, inglês

---

## Acessórios aprovados

---

As tabelas seguintes apresentam os acessórios do electrocardiógrafo aprovados e a respectiva documentação. Para obter mais informações sobre opções, actualizações e licenças, consultar o manual de assistência técnica.

### Opções e actualizações do software

Número de peça	Descrição
105410	Actualização da interpretação, CP 150 (o número de série da unidade é requerido)
406814	Kit de conectividade CP 50/150

### Eléctrodos e papel de gráfico de ECG

Número de peça	Descrição
715006	Adaptador de eléctrodo multifunções de ECG
45008-0000	Eléctrodos de extremidade para ECG em repouso (caixa de 1000)
714730	Eléctrodos de ventosa reutilizáveis de ECG, 6
714731	Grampos para membros reutilizáveis de ECG, IEC, 4
715992	Grampos para membros reutilizáveis de ECG, AHA, 4
719653	Cabo de paciente com 10 derivações, AHA, banana, CP 150
719654	Cabo de paciente com 10 derivações, IEC, banana, CP 150
105353	CP 100/200/150 Papel de gráfico de ECG (200 folhas/embalagem, 5 embalagens/invólucro)

#### Gráfico do ECG

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105341	Carrinho de escritório CP 150 (braço de cabos e prateleira vendidos em separado)
105342	Carrinho de hospital CP 150 (braço de cabos e prateleira vendidos em separado)
105343	Opção de braço de cabos e carrinho com prateleira CP 150 (compatível com o escritório e carrinhos de hospital CP 150)

### Artigos diversos

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
405545	Unidade de bateria de íões de lítio de 9 células
714030	Cabo de linha B, América do Norte
714032	Cabo de linha 2, Europa
714943	Cabo de linha 3, Israel
714031	Cabo de linha 4, Reino Unido
714340	Cabo de linha 66, Austrália/Nova Zelândia - Cor-de-laranja
714034	Cabo de linha C, China
714333	Cabo de linha 7, África do Sul
714035	Cabo de linha A, Dinamarca
714941	Cabo de linha Z, Brasil
714332	Cabo de linha 5, Suíça
701586	Protecção contra o pó, CP 100/150/200
719685	Chave de parafusos Phillips N.º 2 para a porta da bateria

## Literatura/Documentação

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105755	Kit, CD, Documentação do utilizador CP 150, Multi-idioma
103521	CD da Ferramenta de assistência da Welch Allyn
103820	Manual de configuração e instalação da Ferramenta de assistência da Welch Allyn
719728	Folheto da Ferramenta de assistência da Welch Allyn

### Instruções de utilização

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105313	Instruções de utilização, cópia impressa, inglês
105314	Instruções de utilização, cópia impressa, francês
105315	Instruções de utilização, cópia impressa, alemão
105316	Instruções de utilização, cópia impressa, holandês
105317	Instruções de utilização, cópia impressa, português europeu
105318	Instruções de utilização, cópia impressa, espanhol
105319	Instruções de utilização, cópia impressa, chinês simplificado
105320	Instruções de utilização, cópia impressa, sueco
105321	Instruções de utilização, cópia impressa, norueguês
105322	Instruções de utilização, cópia impressa, russo
105422	Instruções de utilização, cópia impressa, português brasileiro
105556	Instruções de utilização, cópia impressa, dinamarquês
105557	Instruções de utilização, cópia impressa, finlandês
105558	Instruções de utilização, cópia impressa, italiano
<b>Manual de referência rápida</b>	
105303	Manual de referência rápida, cópia impressa, inglês
105304	Manual de referência rápida, cópia impressa, francês
105305	Manual de referência rápida, cópia impressa, alemão
105306	Manual de referência rápida, cópia impressa, holandês
105307	Manual de referência rápida, cópia impressa, português europeu.
105308	Manual de referência rápida, cópia impressa, espanhol
105309	Manual de referência rápida, cópia impressa, chinês simplificado
105310	Manual de referência rápida, cópia impressa, sueco
105311	Manual de referência rápida, cópia impressa, norueguês

---

<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>
105312	Manual de referência rápida, cópia impressa, russo
105326	Manual de referência rápida, cópia impressa, português brasileiro
105559	Manual de referência rápida, cópia impressa, dinamarquês
105560	Manual de referência rápida, cópia impressa, finlandês
105561	Manual de referência rápida, cópia impressa, italiano
<b>Guia de iniciação</b>	
105324	Guia de iniciação, cópia impressa
<b>Manual de assistência técnica (apenas em inglês)</b>	
105323	Manual de assistência técnica, cópia impressa, inglês

---



## Одобренные принадлежности

---

В следующих таблицах перечислены одобренные принадлежности и документация электрокардиографа. Сведения о дополнительных функциях, обновлениях и лицензиях см. в руководстве по техническому обслуживанию.

### Дополнительные функции и обновления программного обеспечения

Артикул	Описание
105410	Обновление программы расшифровки, CP 150 (необходим серийный номер устройства)
406814	Комплект подключения CP 50/150

### Электроды и бумага для ЭКГ

Артикул	Описание
715006	Адаптер для многофункциональных электродов ЭКГ
45008-0000	Электроды покоя (1000 в коробке)
714730	Многоразовые присасывающиеся электроды ЭКГ, 6
714731	Многоразовые держатели для конечностей, стандарт IEC, 4
715992	Многоразовые держатели для конечностей, стандарт АНА, 4
719653	Кабель пациента на 10 отведений по АНА, Banana, CP 150
719654	Кабель пациента на 10 отведений по IEC, Banana, CP 150
105353	CP 100/200/150, бумага для ЭКГ (200 листов в упаковке, 5 упаковок в коробке)

**Тележка для ЭКГ**

Артикул	Описание
105341	CP 150, кабинетная тележка (стойка-держатель для кабеля и полка продаются отдельно)
105342	CP 150, больничная тележка (стойка-держатель для кабеля и полка продаются отдельно)
105343	CP 150, дополнительные стойка-держатель для кабеля и полка (совместимые с кабинетными и больничными тележками для CP 150)

#### Прочие принадлежности

Артикул	Описание
405545	Блок ионно-литиевого аккумулятора, 9 элементов
714030	Сетевой шнур В, Северная Америка
714032	Сетевой шнур 2, Европа
714943	Сетевой шнур 3, Израиль
714031	Сетевой шнур 4, Великобритания
714340	Сетевой шнур 66, Австралия/Новая Зеландия — оранжевый
714034	Сетевой шнур С, Китай
714333	Сетевой шнур 7, Южная Африка
714035	Сетевой шнур А, Дания
714941	Сетевой шнур Z, Бразилия
714332	Сетевой шнур 5, Швейцария
701586	Чехол для защиты от пыли, CP 100/150/200
719685	Крестообразная отвертка (Phillips) № 2 для крышки отсека аккумулятора

## Литература/документация

Артикул	Описание
105755	Комплект, компакт-диск, документация по использованию CP 150, на нескольких языках
103521	Компакт-диск с сервисной программой Welch Allyn
103820	Руководство по установке и настройке сервисной программы Welch Allyn
719728	Буклет о сервисной программе Welch Allyn

<b>Артикул</b>	<b>Описание</b>
<b>Руководство по эксплуатации</b>	
105313	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на английском языке
105314	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на французском языке
105315	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на немецком языке
105316	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на нидерландском языке
105317	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на португальском языке (Португалия)
105318	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на испанском языке
105319	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на упрощенном китайском языке
105320	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на шведском языке
105321	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на норвежском языке
105322	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на русском языке
105422	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на португальском языке (Бразилия)
105556	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на датском языке
105557	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на финском языке
105558	Руководство по эксплуатации, печатная копия, на итальянском языке
<b>Краткое справочное руководство</b>	
105303	Краткое справочное руководство, печатная копия, на английском языке
105304	Краткое справочное руководство, печатная копия, на французском языке
105305	Краткое справочное руководство, печатная копия, на немецком языке
105306	Краткое справочное руководство, печатная копия, на нидерландском языке
105307	Краткое справочное руководство, печатная копия, на португальском языке (Португалия)
105308	Краткое справочное руководство, печатная копия, на испанском языке
105309	Краткое справочное руководство, печатная копия, на китайском упрощенном языке

---

<b>Артикул</b>	<b>Описание</b>
105310	Краткое справочное руководство, печатная копия, на шведском языке
105311	Краткое справочное руководство, печатная копия, на норвежском языке
105312	Краткое справочное руководство, печатная копия, на русском языке
105326	Краткое справочное руководство, печатная копия, на португальском языке (Бразилия)
105559	Краткое справочное руководство, печатная копия, на датском языке
105560	Краткое справочное руководство, печатная копия, на финском языке
105561	Краткое справочное руководство, печатная копия, на итальянском языке
<b>Руководство по началу работы</b>	
105324	Руководство по началу работы, печатная копия
<b>Руководство по техническому обслуживанию (только на английском языке)</b>	
105323	Руководство по техническому обслуживанию, печатная копия, на английском языке

---

## Godkända tillbehör

---

I följande tabell anges godkända tillbehör och dokumentation till EKG-apparaten. Information om tillval, uppgraderingar och licenser finns i servicehandboken.

### Tillval och programvaruuppgraderingar

Artikelnummer	Beskrivning
105410	Tolkningsuppgradering, CP 150 (enhetens serienummer krävs)
406814	CP 50/150 anslutningssats

### Elektroder och EKG-diagrampapper

Artikelnummer	Beskrivning
715006	Adapter till EKG-multifunktionselektroder
45008-0000	Flikelektroder för vilo-EKG (kartong med 1 000)
714730	Återanvändbara EKG-sugkoppslektroder, 6
714731	Återanvändbara EKG-extremitetsklämmor, IEC, 4
715992	Återanvändbara EKG-extremitetsklämmor, AHA, 4
719653	Patientkabel med 10 avledningar, AHA, banankontakt, CP 150
719654	Patientkabel med 10 avledningar, IEC, banankontakt, CP 150
105353	CP 100/200/150 EKG-diagrampapper (200 ark/förpackning, 5 förpackningar/kartong)

#### EKG-vagn

Artikelnummer	Beskrivning
105341	CP 150 undersökningsrumsvagn (kabelarm och hylla säljes separat)

Artikelnummer	Beskrivning
105342	CP 150 sjukhusvagn (kabelarm och hylla säljes separat)
105343	CP 150 vagn tillval med kabelarm och hylla (kompatibelt med CP 150 undersökningsrumsvagn och sjukhusvagn)

#### Diverse artiklar

Artikelnummer	Beskrivning
405545	Litiumjonbatterienhet, 9 celler
714030	Strömssladd B, Nordamerika
714032	Strömssladd 2, Europa
714943	Strömssladd 3, Israel
714031	Strömssladd 4, Storbritannien
714340	Strömssladd 66, Australien/Nya Zeeland – orange
714034	Strömssladd C, Kina
714333	Strömssladd 7, Sydafrika
714035	Strömssladd A, Danmark
714941	Strömssladd Z, Brasilien
714332	Strömssladd 5, Schweiz
701586	Dammskydd, CP 100/150/200
719685	Nr 2 stjärnskruvmejsel för batterilucka

## Litteratur/Dokumentation

Artikelnummer	Beskrivning
105755	Sats, CD, användardokumentation CP 150, flerspråkig
103521	Welch Allyns serviceverktyg – CD
103820	Welch Allyns installations- och konfigurationshandbok för serviceverktyg
719728	Welch Allyns serviceverktyg – affisch
<b>Bruksanvisning</b>	
105313	Bruksanvisning, tryckt, engelska

---

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beskrivning</b>
105314	Bruksanvisning, tryckt, franska
105315	Bruksanvisning, tryckt, tyska
105316	Bruksanvisning, tryckt, holländska
105317	Bruksanvisning, tryckt, eur. portugisiska
105318	Bruksanvisning, tryckt, spanska
105319	Bruksanvisning, tryckt, förenklad kinesiska
105320	Bruksanvisning, tryckt, svenska
105321	Bruksanvisning, tryckt, norska
105322	Bruksanvisning, tryckt, ryska
105422	Bruksanvisning, tryckt, br. portugisiska
105556	Bruksanvisning, tryckt, danska
105557	Bruksanvisning, tryckt, finska
105558	Bruksanvisning, tryckt, italienska
<b>Snabbguide</b>	
105303	Snabbguide, tryckt, engelska
105304	Snabbguide, tryckt, franska
105305	Snabbguide, tryckt, tyska
105306	Snabbguide, tryckt, holländska
105307	Snabbguide, tryckt, eur. portugisiska
105308	Snabbguide, tryckt, spanska
105309	Snabbguide, tryckt, förenklad kinesiska
105310	Snabbguide, tryckt, svenska
105311	Snabbguide, tryckt, norska
105312	Snabbguide, tryckt, ryska

---

---

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beskrivning</b>
105326	Snabbguide, tryckt, br. portugisiska
105559	Snabbguide, tryckt, danska
105560	Snabbguide, tryckt, finska
105561	Snabbguide, tryckt, italienska
<b>Starthandbok</b>	
105324	Starthandbok, tryckt
<b>Servicehandbok (endast engelska)</b>	
105323	Servicehandbok, tryckt, engelska

---



## 认可附件

以下表格列出了经过认可的心电图仪附件及相关文档。有关选件、升级和许可证的信息，请参考维修手册。

### 选件和软件升级

部件号	描述
105410	分析升级, CP 150 (需要单位序列号)
406814	CP 50/150 连接套件

### 电极和 ECG 图纸

部件号	描述
715006	ECG 多功能电极适配器
45008-0000	静息凸舌式电极 (每盒 1000 个)
714730	ECG 可重用吸盘电极, 6 个
714731	ECG 可重用肢夹, IEC, 4 个
715992	ECG 可重用肢夹, AHA, 4 个
719653	10 导联病人电缆, AHA, 香蕉插头, CP 150
719654	10 导联病人电缆, IEC, 香蕉插头, CP 150
105353	CP 100/200/150 ECG 图纸 (200 张/包, 5 包/盒)

#### ECG 推车

部件号	描述
105341	CP 150 办公室推车 (电缆臂和架子单独出售)

部件号	描述
105342	CP 150 医院推车（电缆臂和架子单独出售）
105343	CP 150 电缆臂和货架车选件（与 CP 150 办公室推车和医院推车兼容）

### 其他物品

部件号	描述
405545	9 芯锂离子电池组件
714030	电源线 B, 北美
714032	电源线 2, 欧洲
714943	电源线 3, 以色列
714031	电源线 4, 英国
714340	电源线 66, 澳大利亚/新西兰 — 橙色
714034	电源线 C, 中国
714333	电源线 7, 南非
714035	电源线 A, 丹麦
714941	电源线 Z, 巴西
714332	电源线 5, 瑞士
701586	防尘套, CP 100/150/200
719685	#2 电池盒盖十字槽头螺丝刀

## 文献/文档

部件号	描述
105755	套件、CD、用户文档 CP 150, 多语言
103521	Welch Allyn 维修工具 CD
103820	Welch Allyn 维修工具安装和配置指南
719728	Welch Allyn 维修工具传单
<b>使用说明</b>	
105313	使用说明, 印刷本, 英文版

部件号	描述
105314	使用说明, 印刷本, 法文版
105315	使用说明, 印刷本, 德文版
105316	使用说明, 印刷本, 荷兰文版
105317	使用说明, 印刷本, 欧洲版葡萄牙语
105318	使用说明, 印刷本, 西班牙文版
105319	使用说明, 印刷本, 简体中文版
105320	使用说明, 印刷本, 瑞典文版
105321	使用说明, 印刷本, 挪威文版
105322	使用说明, 印刷本, 俄语版
105422	使用说明, 印刷本, 英文版葡萄牙语
105556	使用说明, 印刷本, 丹麦文版
105557	使用说明, 印刷本, 芬兰文版
105558	使用说明, 印刷本, 意大利文版
<b>快速参考指南</b>	
105303	快速参考指南, 印刷本, 英文版
105304	快速参考指南, 印刷本, 法语版
105305	快速参考指南, 印刷本, 德语版
105306	快速参考指南, 印刷本, 荷兰语版
105307	快速参考指南, 印刷本, 欧洲版葡萄牙语
105308	快速参考指南, 印刷本, 西班牙语版
105309	快速参考指南, 印刷本, 简体中文版
105310	快速参考指南, 印刷本, 瑞典语版
105311	快速参考指南, 印刷本, 挪威语版
105312	快速参考指南, 印刷本, 俄语版

---

部件号	描述
105326	快速参考指南, 印刷本, 英文版葡萄牙语
105559	快速参考指南, 印刷本, 丹麦语版
105560	快速参考指南, 印刷本, 芬兰语版
105561	快速参考指南, 印刷本, 意大利语版
<b>入门指南</b>	
105324	入门指南, 印刷本
<b>维修手册 (仅提供英文版)</b>	
105323	维修手册, 印刷本, 英文版

---

**WelchAllyn®**

Advancing Frontline Care™

DIR No. 80018002 Ver. B